

<b>BGE NYVK</b>	<b>C1</b>	<b>Compréhension écrite</b>	
<b>Français du Tourisme et de l'Hôtellerie</b>			<b>40 points</b>
<b>Modèle</b>			

*A feladatokat elsőként a feladatlapokon oldja meg. Megoldásait végül jelölje, illetve írja be a megoldólapra.*

**Lisez le texte suivant et faites les exercices relatifs au texte.**

## **Texte A**

### **Le protectionnisme menace de faire son grand retour dans le monde**

- 1 Chassez le protectionnisme, il revient au galop. Il y a un an et demi, le G20 s'accordait à Londres sur un plan de relance de l'économie mondiale sans précédent. Hantées par le spectre de la Grande Dépression des années 1930, les vingt premières puissances économiques de la planète décidaient d'une coordination jamais vue de leurs politiques économiques et s'engageaient résolument contre toute forme de protectionnisme. Ce refus du chacun pour soi s'est révélé un vrai succès. La grande spirale déflationniste a été évitée. L'économie mondiale a renoué avec une croissance qui devrait atteindre 4,7% en 2010, selon le FMI. Mais cette reprise inégale - le chômage reste très élevé aux États-Unis et en Europe - suscite des impatiences et réveille les tentations protectionnistes.
- 2 En faisant tourner la planche à billets, la Réserve fédérale fait plonger le dollar et inquiète de nombreux pays émergents qui interviennent massivement pour contrer une appréciation trop rapide de leurs monnaies. À quelques semaines du G20 de Séoul, les grandes zones économiques craignent un retour du chacun pour soi. «Les tensions sur les questions des changes s'accroissent et il y a même des signes indiquant que cela pourrait mener au protectionnisme», a déclaré vendredi Yoon Jeung-Hyun, le ministre sud-coréen des Finances. Et Jürgen Stark, membre du directoire de la Banque centrale européenne, s'inquiète lui aussi d'un retour du protectionnisme tout comme le principal conseiller économique de Barack Obama, Larry Summers. À deux semaines des élections de mi-mandat, la tension monte entre Washington et Pékin. De nombreux candidats font pression sur la Maison-Blanche pour prendre des mesures de rétorsion contre les industriels chinois. Mais les attaques ne ciblent pas seulement Pékin. Certains élus s'inquiètent que l'armée américaine puisse s'équiper avec du matériel européen.
- 3 En Europe, le patriotisme économique est de retour aussi. La commande de trains à l'allemand Siemens par Eurostar a suscité une levée de boucliers en France tandis que les vues de l'espagnol ACS sur le géant allemand du BTP Hochtief suscitent des réactions agacées à Berlin.
- 4 Selon Jürgen Stark «Il faut empêcher coûte que coûte ces fluctuations des monnaies de dégénérer en course à la dévaluation qui serait fatale, car elle déboucherait sur du protectionnisme». Les craintes d'une guerre des monnaies sont clairement montées d'un cran la semaine dernière, dans un contexte où la dérive du dollar commence à s'apparenter à une déroute, et les prises de position de la Réserve fédérale à une volonté déguisée de le faire refluer. On montre du doigt la Chine, qui résiste aux appels en vue d'une réévaluation du yuan, après avoir lancé la première déclaration de guerre, en partant en croisade contre l'hégémonie du dollar. Mais aujourd'hui l'on n'ose pas accuser aussi les États-Unis de dumping monétaire. Et pourtant dans cette nouvelle phase de la guerre larvée, c'est clairement de chez l'Oncle Sam qu'est partie la détonation.
- 5 Tout commence fin août à Jackson Hole, dans le Wyoming, où Ben Bernanke, lâche cette petite phrase: «La Fed se tient prête à prendre de nouvelles mesures de soutien de l'économie, dont la convalescence est loin d'être achevée, si nécessaire». Autrement dit: la Fed fera marcher la planche à billets si la croissance reste durablement molle, pesant sur le taux d'utilisation des capacités de production et laissant s'ancre des craintes de déflation.

---

**I.** | Dans quel paragraphe trouvez-vous les idées suivantes (A–F)? Utilisez les chiffres figurant à côté des paragraphes. Attention, il y en a une de trop.

- |                        |  |
|------------------------|--|
| 1. paragraphe 1: ..... | A) Crainte générale concernant la politique des changes                    |
| 2. paragraphe 2: ..... | B) Le mécontentement de certains pays européens                            |
| 3. paragraphe 3: ..... | C) Les effets bénéfiques du protectionnisme sur l'économie mondiale        |
| 4. paragraphe 4: ..... | D) Les menaces de la banque centrale américaine                            |
| 5. paragraphe 5: ..... | E) Lutte générale relativement réussie contre le retour du protectionnisme |
|                        | F) Risques d'une guerre des monnaies sino-américaines                      |

**II.** | Indiquez si les affirmations sont vraies (V) ou fausses (F).

6. Il n'y a aucune ombre au tableau concernant la conjoncture mondiale.
7. La dépréciation du billet vert provoque un mouvement opposé pour les devises des économies émergentes.
8. Même au sein de l'Union européenne le protectionnisme a des chances de se raviver pour des raisons commerciales.
9. En dernière analyse c'est la politique des Etats-Unis qui est mise en cause dans ce conflit monétaire.
10. On assistera à une plus forte activité d'émission monétaire américaine.

## Texte B

---

### L'étiquetage

Le décret du 7 décembre 1984, pris en application de la loi du 1er août 1905, encadre l'étiquetage et la présentation des denrées alimentaires. C'est à dire tout produit ou boisson destinés à l'alimentation de l'homme. Le but poursuivi est louable: prévenir les risques de confusion dans l'esprit de l'acheteur sur la nature, les qualités, la composition, la durabilité ou l'origine du produit. Des mentions obligatoires doivent indiquer la dénomination de vente, la liste des ingrédients, la quantité nette, la date de péremption, le nom du fabricant, le mode d'emploi, etc...Il faut savoir que les ingrédients sont énumérés dans l'ordre décroissant de leur importance pondérale. Et que leur quantité est exprimée en pourcentage chaque fois que le nom du produit fait référence à la présence d'un ingrédient particulier. Par exemple, yaourt aux fruits...

Mais tout se complique avec l'apparition des «labels» qui sont de nature à créer une confusion sur la «qualité» des produits. En France, deux logiques s'affrontent. La norme de production et l'indication géographique.

Le ministère de l'Agriculture règne sur cet empire des «signes de la qualité», selon le jargon administratif en cours. Il y a l'AOC (Appellation d'Origine Contrôlée), gérée dans un cadre mutualiste par l'Inao. Le Label rouge, décerné par un autre organisme public avec la même exigence de qualité (mode d'élevage ou de culture, origine des matières premières, mode de fabrication, etc..) Et la participations d'experts, professionnels bénévoles et consommateurs qui contrôlent des cahiers des charges très sévères garantissant une qualité le plus souvent confirmée par «Que choisir» dans ses tests.

D'où une différence de prix d'au moins 15% avec les produits non labellisés. Mais il y a aussi les «certifications» décernés par des organismes privés financés par des producteurs. Comme l'IGP (Indication Géographique Protégée), imposée par Bruxelles, qui ne garantit pas la qualité mais l'origine. Car la mode est au terroir, qui véhicule une image culturelle et non plus un système de production.

Les deux logiques se recoupent. Un foie gras peut être label rouge et d'origine certifiée du Sud-Ouest. Mais la confusion règne malgré tout. Le Conseil d'État a jugé que la saucisse de Morteau caractérisait un savoir faire. Pas une origine géographique. On peut dès lors en produire dans toute la France. Comme le camembert. Même si le Camembert de Normandie est une AOC. Mieux vaut donc se fier à son palais.

---

### **III.** Répondez aux questions suivantes d'après le texte en 9 mots au maximum.

11-15

11. De quelle année date la loi sur l'emballage des aliments?
12. Comment signale-t-on qu'un produit est frais?
13. Qu'est-ce qui garantit la qualité d'un produit?
14. Comment le consommateur distingue-t-il un produit contrôlé d'un produit non certifié?
15. Quel peut être l'avantage de la reconnaissance d'un savoir-faire?

### **IV.** Trouvez les synonymes des mots ou expressions dans le texte.

16-20

16. les inscriptions nécessaires
17. selon le poids
18. personne ne travaillant pas pour de l'argent
19. la provenance géographique est très «tendance»
20. faire confiance à ses goûts.

<b>BGE NYVK</b>	<b>C1</b>	<b>Compréhension écrite</b>	
<b>Français du Tourisme et de l'Hôtellerie</b>			<b>40 points</b>
<b>Modèle</b>			

## SOLUTIONS

Texte A	
1.	E
2.	A
3.	B
4.	F
5.	D
6.	F
7.	V
8.	V
9.	V
10.	V
Texte B	
11.	(1 <sup>er</sup> aout) 1905
12.	par la date de péremption
13.	un cahier des charges très sévère
14.	(par) la différence de prix d'au moins 15%
15.	on peut produire cet aliment dans toute la France
16.	les mentions obligatoires
17.	l'importance pondérale
18.	un bénévole
19.	la mode est au terroir
20.	se fier à son palais.